

ENDBENUTZER-LIZENZVERTRAG für den Building Planer



Der BUILDING PLANER ist ein Onlinekonfigurator, der sich speziell an Elektriker in Deutschland richtet und es ihnen ermöglicht, Elektroinstallationsprojekt in Gebäuden abzubilden.

Bitte lesen Sie die Bedingungen dieser Endbenutzer-Lizenzvereinbarung sorgfältig durch, bevor Sie auf die BUILDING PLANER-Anwendung zugreifen oder sie verwenden:

Dieser Endbenutzer-Lizenzvertrag ("Vertrag") ist ein Vertrag zwischen Ihnen und der ABB AG, Kallstadter Str. 1, 68309 Mannheim, für die Nutzung des BUILDING PLANERS. Die in dieser Vereinbarung enthaltenen Bestimmungen und Bedingungen gelten für Ihre Nutzung des BUILDING PLANERS.

Indem Sie (i) den BUILDING PLANER aufrufen, aktivieren oder anderweitig nutzen; oder (ii) diese Vereinbarung akzeptieren, bestätigen Sie die Richtigkeit der nachfolgenden Angaben:

- Sie sind ein Fachmann für Elektroinstallationen und verfügen über die erforderlichen Erfahrungen, Arbeitsgenehmigungen, Qualifikationen und Zertifikate oder, wenn Sie eine juristische Person sind, setzen Sie Mitarbeiter ein, die solche Fachleute für Elektroinstallationen sind und über die erforderlichen Erfahrungen, Arbeitsgenehmigungen, Qualifikationen und Zertifikate verfügen;

- Sie erklären sich mit den Bedingungen dieser Vereinbarung einverstanden.

- Sie versichern und garantieren, dass Sie die rechtliche Befugnis haben, diesen Vertrag abzuschließen, und dass, wenn der Lizenznehmer eine juristische Person ist, dieser Vertrag im Namen dieser Person von einem Angestellten abgeschlossen wird, der ein Fachmann für Elektroinstallationen ist und über alle erforderlichen Befugnisse verfügt, um diese Person an diesen Vertrag zu binden.

Sie erkennen an, dass Sie die alleinige Verantwortung für die Nutzung des BUILDING PLANERS und für alle Informationen tragen, die Sie in den BUILDING PLANER als Projektdaten oder Kundendaten eingeben. Jedes Projekt sollte von Ihnen als Fachmann für Elektroinstallationen entsprechend den aktuellen normativen Aspekten im Zusammenhang mit elektrischen Niederspannungs- und Kleinstspannungsinstallationen durchgeführt werden, wie sie in Deutschland gelten. Wenn Sie eine juristische Person sind, garantieren Sie, dass der BUILDING PLANER von qualifizierten Mitarbeitern verwendet wird, die Fachleute für elektrische Anlagen sind und die jedes Projekt in Übereinstimmung mit den geltenden genannten Normen durchführen, und Sie übernehmen die volle Verantwortung für Ihre Handlungen.

Wenn Sie mit diesen Bedingungen nicht einverstanden sind, dürfen Sie (i) den BUILDING PLANER nicht nutzen (ii) diese Vereinbarung akzeptieren; und geben Sie die unbenutzten Medien, die Dokumentation und den Berechtigungsnachweis unverzüglich an die Partei zurück, von der Sie sie erhalten haben. Falls der BUILDING PLANER heruntergeladen oder anderweitig installiert wurde, vernichten Sie bitte alle Kopien der Anwendung.

1. Erbringung von Dienstleistungen

1.1 Vorbehaltlich der Bedingungen dieses Vertrages und der Leistungsbeschreibung und insbesondere vorbehaltlich Ihrer Aktivierung des BUILDING PLANERS wird ABB (i) die Leistungen erbringen oder Ihnen die Leistungen in Übereinstimmung mit diesem Vertrag zur Verfügung stellen; (ii) wirtschaftlich angemessene Sicherheitsvorkehrungen, einschließlich technischer und organisatorischer Maßnahmen, treffen, um ein angemessenes Sicherheitsniveau und einen angemessenen Schutz der Projekt- und Kundendaten vor versehentlicher oder unrechtmäßiger Zerstörung, Verlust, Änderung und unbefugter Offenlegung von oder Zugriff auf Projekt- und Kundendaten zu gewährleisten; und (iii) Ihnen Zugang zum ABB Connect Partner Hub Portal gewähren.

1.2 Die Dienste, die Ihnen im Rahmen des BUILDING PLANERS zur Verfügung gestellt werden, sind in der Dienstbeschreibung aufgeführt.

ABB kann von Zeit zu Zeit nach eigenem Ermessen Änderungen an den Services vornehmen und/oder Merkmale oder Funktionen der Services und/oder des BUILDING PLANERS ändern oder entfernen. Solche Änderungen können z. B. Änderungen umfassen, die erforderlich sind, um geltende Gesetze oder Sicherheitsanforderungen zu erfüllen.

Jedes technische Problem, das Sie bei der Nutzung des BUILDING PLANER haben, müssen Sie ABB mitteilen, indem Sie eine E-Mail mit einer Beschreibung des Problems an info.bje@de.abb.com schreiben oder unter der Rufnummer +49 (0) 2351 956-1600 kontaktieren.

1.3 Für die Nutzung der Dienste und den Zugriff auf den BUILDING PLANER benötigen Sie einen Browser und Zugang zum Internet.

1.4 Das ABB Connect Partner Hub Portal beinhaltet den Zugang zu Websites Dritter und zu anderem Material, das von Dritten, auch im Internet, zur Verfügung gestellt wird, und es kann sein, dass Sie auf solche Websites Dritter und/oder auf Material und/oder Software von solchen Websites Dritter zugreifen müssen. ABB betreibt oder kontrolliert keine Websites Dritter oder andere Informationen, Dienstleistungen, Meinungen oder andere Inhalte, die von Dritten, auch im Internet, zur Verfügung gestellt werden (zusammenfassend als "externe Inhalte" bezeichnet). ABB GIBT KEINE GARANTIE ODER ZUSICHERUNGEN AB UND ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG ODER HAFTUNG FÜR SOLCHE EXTERNEN INHALTE, UND SIE ERKLÄREN SICH DAMIT EINVERSTANDEN, DASS SIE IM ZUSAMMENHANG MIT DIESER VEREINBARUNG KEINERLEI ANSPRÜCHE GEGEN ABB IN BEZUG AUF EXTERNE INHALTE GELTEND MACHEN WERDEN.

2. Software

2.1 Wenn ABB Ihnen Software als Teil des BUILDING PLANERs zur Verfügung stellt, gewährt ABB Ihnen hiermit eine kostenlose, nicht ausschließliche, nicht übertragbare Lizenz zur Nutzung der Software für die Zwecke der Nutzung der BUILDING PLANERWEB-Anwendung, sofern nichts anderes bestimmt ist.

2.2 Sie sind nicht berechtigt, auf die Software, einschließlich des Quellcodes der Software, zuzugreifen, sie zu kopieren, zu verändern, öffentlich zugänglich zu machen oder in sonstiger Weise zu verwerten oder zu nutzen. Sie sind nicht berechtigt, Software, die in den BUILDING PLANER eingebettet ist, zu entfernen oder zu versuchen, sie zu entfernen, oder diese Software in irgendeiner Weise unabhängig von des BUILDING PLANERs oder den Diensten zu verwenden. Sie erklären sich damit einverstanden, dass Sie nicht versuchen werden, die Software zurückzukompilieren, zu dekompileieren, zu disassemblieren oder zurückzuentwickeln, es sei denn, solche Handlungen sind durch zwingende anwendbare Gesetze ausdrücklich erlaubt, und dass Sie die Software nicht mit einer anderen Software verschmelzen, ergänzen, integrieren, modifizieren, reproduzieren oder anderweitig verändern werden.

2.3 Sie dürfen nicht versuchen, irgendeinen Teil der Software Dritten zur Verfügung zu stellen oder Dritten anderweitig Zugang zu ihr zu gewähren, wenn dies nicht unbedingt für die Bereitstellung der Software erforderlich ist und in jedem Fall unter Ihrer direkten Haftung und Verantwortung.

2.4 ABB kann Updates oder Upgrades der Software mit oder ohne Vorankündigung aus der Ferne installieren. Updates oder Upgrades unterliegen den Bestimmungen dieses Vertrages. Ungeachtet des Vorstehenden ist ABB nicht verpflichtet, Aktualisierungen oder Upgrades zur Verfügung zu stellen, es sei denn, in dieser Vereinbarung ist ausdrücklich etwas anderes bestimmt.

2.5 Sie sind allein verantwortlich und haftbar für Ihre Software oder die Software von Drittanbietern, die Sie mit der Software verbinden oder anderweitig verwenden, und Sie müssen alle Bedingungen und Konditionen von Drittanbietern einhalten, einschließlich aller Endbenutzer-Lizenzvereinbarungen von Drittanbietern, die sich auf diese Software beziehen. Wenn Sie Software von Drittanbietern, wie in einer Bestellung angegeben, über ABB beziehen, müssen Sie alle Bedingungen und Konditionen von Drittanbietern einhalten, einschließlich aller Endbenutzer-Lizenzvereinbarungen von Drittanbietern, die der Bestellung beigefügt sind oder auf die in der Bestellung Bezug genommen wird. ABB übernimmt keine Verantwortung und Haftung in Bezug auf die Software von Drittanbietern.

3. ABB Connect Partner Hub Portal

3.1 Die Nutzung der Services oder der Software setzt voraus, dass Sie ein Konto auf dem ABB Connect Partner Hub Portal einrichten. Tun Sie dies nicht, können Sie die Services nicht in Anspruch nehmen.

3.2 Für die Verwaltung des Kontos müssen Sie geschäftliche Kontaktinformationen (z. B. Name, geschäftliche Telefonnummer, Adresse, E-Mail-Adresse und Benutzerkennungen) und andere Informationen, die angefordert werden, angeben. Sie sind für die Richtigkeit, Aktualität, Vollständigkeit und Relevanz dieser geschäftlichen Kontaktinformationen sowie für alle Aktivitäten im Rahmen eines Kontos verantwortlich, die Ihnen zuzurechnen sind.

3.3 Sie nutzen das Konto und das ABB Connect Partner Hub Portal (i) in Übereinstimmung mit der Vereinbarung, den ABB Connect Partner Hub Portal-Nutzungsbedingungen, der Acceptable Use Policy und allen anwendbaren Gesetzen; (ii) in einer Weise, die die Stabilität oder Sicherheit der Cloud, des ABB Connect Partner Hub Portals oder der Services nicht beeinträchtigt oder gefährdet; und (iii) in Übereinstimmung mit allen angemessenen Anweisungen von ABB.

3.4 Sie stellen sicher, dass Sie Konten und Anmeldedaten (z.B. Benutzername, Passwörter, Zertifikate, Schlüssel) vertraulich behandeln. Sie werden ABB unverzüglich informieren, wenn Sie eine versuchte oder tatsächliche unbefugte Nutzung Ihres Kontos oder eine andere versuchte oder tatsächliche Verletzung der Sicherheit feststellen. ABB ist nicht verantwortlich oder haftbar für einen unbefugten Zugriff auf Ihre Konten, es sei denn, der unbefugte Zugriff wurde durch einen Verstoß von ABB gegen die Vereinbarung verursacht.

4. Ihre Verantwortlichkeiten

4.1 Sie werden: (i) mit ABB in allen Angelegenheiten im Zusammenhang mit dem BUILDING PLANER zusammenzuarbeiten; (ii) ABB die Informationen und Materialien zur Verfügung zu stellen, die ABB in angemessener Weise benötigt, um die Dienstleistungen und/oder die Software zu erbringen, und sicherzustellen, dass diese Informationen in allen wesentlichen Punkten richtig, rechtzeitig und vollständig sind; (iii) alle erforderlichen Lizenzen, Genehmigungen, Einreichungen und Zustimmungen (einschließlich der Zustimmung von Einzelpersonen, wenn Sie ABB personenbezogene Daten zur Verfügung stellen) einholen und aufrechterhalten, die in Bezug auf die von Ihnen zur Verfügung gestellten Projektdaten, Kundendaten, Software und Inhalte erforderlich sein können; (iv) bei der Nutzung externer Inhalte die jeweiligen Nutzungsbedingungen und Lizenzbedingungen in Verbindung mit externen Inhalten einhalten; (vii) die angemessenen Anweisungen von ABB bezüglich der ordnungsgemäßen Nutzung der Services und/oder der Software zu befolgen, die im Einzelfall von Zeit zu Zeit erteilt werden; (viii) die Gesetze einzuhalten, insbesondere bei der Bereitstellung von Projektdaten und Kundendaten; (ix) der BUILDING PLANER in gutem Zustand und funktionsfähig zu halten, um die ordnungsgemäße Erfassung von Daten aus dem BUILDING PLANER sicherzustellen; und (x) nicht-öffentliche Informationen, Spezifikationen oder Daten, die zum Zeitpunkt der Offenlegung als vertraulich bezeichnet werden oder als vertraulich erkennbar sind, nicht an Unbefugte weiterzugeben.

4.2 Sie verpflichten sich, die Nutzungsbedingungen des ABB Connect Partner Hub Portals und die Acceptable Use Policy einzuhalten.

4.3 Wenn die Erfüllung einer der Verpflichtungen von ABB aus der Vereinbarung durch eine Handlung oder Unterlassung Ihrerseits verhindert oder verzögert wird, einschließlich einer Verletzung der Vereinbarung oder der Nichterfüllung einer relevanten Verpflichtung durch Sie ("Kundenverzug"), hat ABB ohne Einschränkung ihrer sonstigen Rechte oder Rechtsmittel das Recht, die Erbringung der Leistungen, Ihre Verbindung zur Cloud und/oder Ihren Zugang zum ABB Connect Partner Hub Portal auszusetzen, bis Sie den Kundenverzug beheben.

4.4 Sicherheit. ABB hat ein formelles Informations- und Cybersicherheitsprogramm eingerichtet und unterhält es, das wirtschaftlich angemessene technische und organisatorische Maßnahmen umfasst, um die Cloud, die Software und das ABB Connect Partner Hub Portal vor Sicherheitsverletzungen, unrechtmäßiger Zerstörung und unbefugter Offenlegung oder unbefugtem Zugriff auf sie zu schützen. Sofern in der Vereinbarung nicht ausdrücklich etwas anderes festgelegt ist, liegt es in Ihrer Verantwortung, (i) eine sichere Remote-Verbindung bereitzustellen und kontinuierlich zu gewährleisten; und (ii) die Sicherheit Ihrer Systeme, Hardware und Software einzurichten und aufrechtzuerhalten, insbesondere derjenigen, die direkt oder indirekt mit den Services, der Software oder dem ABB Connect Partner Hub Portal, der Cloud, verbunden sind. Darüber hinaus werden Sie, sofern in der Vereinbarung nicht ausdrücklich etwas anderes bestimmt ist, alle Software-Updates oder -Upgrades, die von den jeweiligen Anbietern und/oder ABB zur Verfügung gestellt werden, ohne unangemessene Verzögerung vollständig und korrekt implementieren.

5. Eigentumsrechte, Nutzung von Daten und Einschränkungen

5.1 Im Verhältnis zwischen den Parteien sind und bleiben alle Rechte, Titel und Interessen, einschließlich aller Rechte an geistigem Eigentum, an den Projektdaten und Kundendaten ausschließlich bei Ihnen und Ihren Lizenzgebern.

5.2 Alle Projektdaten und Kundendaten werden verschlüsselt und in der Cloud gespeichert. ABB und ihre verbundenen Unternehmen sind nicht in der Lage, auf die verschlüsselten Kundendaten und Projektdaten zuzugreifen oder diese zu entschlüsseln, sofern dies nicht durch zwingend anwendbare Gesetze, Datenschutzgesetze oder Gesetze zum Schutz von Geschäftsgeheimnissen vorgeschrieben ist.

5.3 ABB hat das Recht, Ihre Daten für Marketing- und Benchmarking-Zwecke in anonymisierter Form zu verwenden. ABB kann Ihre Daten auch für andere Zwecke als Marketingzwecke verwenden, insbesondere um die Qualität der ABB-Dienste zu verbessern, den BUILDING PLANER zu testen und für künftige Updates zu optimieren.

5.4 Im Rahmen der Services können Sie ABB Feedback zur Verfügung stellen. ABB ist ausschließlicher Eigentümer aller Rechte, Titel und Interessen, einschließlich aller Rechte an geistigem Eigentum, an diesem Feedback. Für den Fall, dass Rechte an geistigem Eigentum an Feedback aus irgendeinem Grund nicht als ausschließliches Eigentum von ABB angesehen werden, verpflichten Sie sich, alle Rechte, Titel und Interessen, einschließlich der Rechte an geistigem Eigentum, an ABB abzutreten, zu übertragen und zu übereignen, und verpflichten sich, auf Kosten von ABB in angemessener Weise zu kooperieren, um diese Rechte zu vervollständigen. ABB wünscht zwar nicht, Ihre bereits bestehenden Rechte an geistigem

Eigentum an solchen Rückmeldungen zu erhalten, aber für den unwahrscheinlichen Fall, dass Sie Ihre Rechte an geistigem Eigentum in die Rückmeldungen einbringen, gewähren Sie ABB und den Verbundenen Unternehmen ein weltweites, unwiderrufliches, nicht ausschließliches, gebührenfreies, voll bezahltes Recht und eine Lizenz, ohne Rechnungslegung, eine der folgenden Handlungen vorzunehmen oder vornehmen zu lassen: (i) das gesamte Feedback oder Teile davon allein oder in beliebiger Kombination zu verwenden, herzustellen, herstellen zu lassen, zur Verfügung zu stellen, auszuführen, zu kopieren, zusammenzuführen, zu reproduzieren, abgeleitete Werke, Verbesserungen und andere Modifikationen zu erstellen, zu lizenzieren, unterzulizenzieren, zu vermarkten, (intern und extern) zu vertreiben, darzustellen und vorzuführen; und (ii) andere zu ermächtigen, alle vorgenannten Handlungen vorzunehmen.

5.5 Während der Laufzeit der Vereinbarung haben Sie die Möglichkeit, über das ABB Connect Partner Hub Portal in Bezug auf die Services oder die Software auf die in der Cloud gespeicherten Projektdaten und Kundendaten zuzugreifen und diese zu exportieren.

5.6 Im Verhältnis zwischen den Parteien sind und bleiben alle Rechte, Titel und Interessen, einschließlich aller Rechte an geistigem Eigentum, am BUILDING PLANER, den Services, der Software oder anderem geistigen Eigentum von ABB (zusammen und für die Zwecke der Abschnitte 5.5 und 5.6 als "**ABB-Inhalte**" bezeichnet) ausschließlich bei ABB oder ihren Lizenzgebern. Sie haben keine anderen Rechte an dem ABB-Inhalt als die, die Ihnen ausdrücklich gemäß dieser Vereinbarung gewährt werden.

5.7 Es ist Ihnen nicht gestattet, (i) den ABB-Inhalt für die Nutzung durch Dritte zu verwenden, einschließlich Lizenzierung, Unterlizenzierung, Verkauf, Weiterverkauf, Verpachtung, Übertragung, Abtretung, Verteilung, Offenlegung oder anderweitige kommerzielle Verwertung oder Bereitstellung des Inhalts oder eines Teils davon an Dritte; (ii) den ABB-Inhalt zu verändern, zu manipulieren, zu reparieren oder davon abgeleitete Werke zu erstellen; (iii) den ABB-Inhalt zu kopieren, zu vervielfältigen, zu veröffentlichen, zurückzuentwickeln (Reverse Engineering), zu versuchen, den Quellcode abzuleiten, zu modifizieren, zu disassemblieren, zu dekompileieren oder abgeleitete Werke davon zu erstellen (es sei denn, geltende Gesetze verbieten Reverse-Engineering-Beschränkungen, und dann nur in dem durch diese Gesetze erlaubten Umfang); (iv) Ideen, Merkmale, Funktionen oder Grafiken des ABB-Inhalts zu kopieren; (v) auf den ABB-Inhalt so zuzugreifen oder ihn so zu nutzen, dass keine Gebühren anfallen oder Nutzungsgrenzen oder -quoten überschritten werden oder dass im ABB-Inhalt enthaltene Nutzungsbeschränkungen umgangen oder außer Kraft gesetzt werden; und/oder (vi) die Eigentumsvermerke von ABB und seinen Lizenzgebern zu entfernen, zu verdecken, zu ändern oder zu verschieben. Eine andere als die in dieser Vereinbarung ausdrücklich erlaubte Nutzung des ABB-Inhalts ist ausdrücklich untersagt.

6. Kundengewährleistung und Entschädigung

Sie stellen ABB von allen Kosten, Ansprüchen, Forderungen, Verbindlichkeiten, Ausgaben, Schäden oder Verlusten frei, die sich aus oder in Verbindung mit (i) einer angeblichen oder tatsächlichen Verletzung von Rechten an geistigem Eigentum Dritter oder anderen Rechten, die sich aus Projekt- und Kundendaten ergeben, (ii) einer Verletzung der

Nutzungsbedingungen des ABB Connect Partner Hub Portals und der geltenden Nutzungsrichtlinien durch Sie, (iii) einer anderen Verletzung dieser Vereinbarung durch Sie oder (iv) Arbeiten, Handlungen oder Unterlassungen durch Sie in Bezug auf ein Projekt ergeben.

7. Haftungsausschluss

SIE ERKENNEN AUSDRÜCKLICH AN UND STIMMEN ZU, DASS DIE NUTZUNG DER DIENSTE UND SOFTWARE AUF IHR EIGENES RISIKO ERFOLGT. ALLE MATERIALIEN, DOKUMENTE ODER ANDEREN INFORMATIONEN, DIE VON ABB AUF DES BUILDING PLANERSZUR VERFÜGUNG GESTELLT WERDEN, DIENEN AUSSCHLIESSLICH ZU INFORMATIONSZWECKEN UND KÖNNEN NICHT ALS JURISTISCHE/TECHNISCHE MEINUNG ODER JURISTISCHE/TECHNISCHE BERATUNG IN BEZUG AUF EIN BESTIMMTES THEMA ODER EINEN FAKTISCHEN UMSTAND IM ZUSAMMENHANG MIT EINEM PROJEKT AUSGELEGT WERDEN. ABB ÜBERNIMMT DIESBEZÜGLICH KEINE HAFTUNG ODER GARANTIE. UNGEACHTET DER BESTIMMUNGEN IN ABSCHNITT 1.1 STELLT ABB IHNEN DIE DIENSTE UND SOFTWARE "WIE SIE SIND" UND "WIE VERFÜGBAR", MIT ALLEN FEHLERN UND MÄNGELN, OHNE GARANTIE UND OHNE WARTUNG ODER SUPPORTLEISTUNGEN UND AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN IN DIESER VEREINBARUNG VORGESEHENEN ZWECK ZUR VERFÜGUNG. ABB GIBT KEINERLEI ZUSICHERUNGEN ODER GARANTIEN AB UND LEHNT ALLE AUSDRÜCKLICHEN, STILLSCHWEIGENDEN, GESETZLICHEN ODER SONSTIGEN GARANTIEN UND ZUSICHERUNGEN IN BEZUG AUF DIE DIENSTE UND DIE SOFTWARE AB, EINSCHLIESSLICH UND OHNE EINSCHRÄNKUNG JEDLICHER GARANTIE, DASS DIE DIENSTE ODER DIE SOFTWARE SICHER, UNUNTERBROCHEN VERFÜGBAR, FEHLERFREI ODER FREI VON SCHÄDLICHEN KOMPONENTEN SIND, ODER DASS DIE BEREITGESTELLTEN BERICHTE KORREKT SIND, ODER JEDLICHER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE DER HANDELSÜBLICHEN QUALITÄT, DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, DER ZUFRIEDENSTELLENDEN QUALITÄT, DER NICHTVERLETZUNG VON RECHTEN, DES UNGESTÖRTEN GENUSSES UND JEDLICHER GARANTIE, DIE SICH AUS HANDELSBRÄUCHEN ERGIBT.

8. Begrenzung der Haftung

UNGEACHTET ANDERSLAUTENDER ANGABEN UND IM GRÖSSTMÖGLICHEN GESETZLICH ZULÄSSIGEN UMFANG HAFTET ABB IN KEINEM FALL, OB AUS VERTRAG, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), VERLETZUNG GESETZLICHER PFLICHTEN ODER ANDERWEITIG, DIE SICH AUS ODER IM ZUSAMMENHANG MIT EINEM VERTRAG ERGEBEN, UND AUCH DANN NICHT, WENN ABB AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDE, FÜR INDIREKTE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN, UNTER ANDEREM, ABER NICHT AUSSCHLIESSLICH: GEWINNAUSFALL, EINNAHMEVERLUSTE, BETRIEBSUNTERBRECHUNG UND/ODER BETRIEBSVERLUSTE, KOSTEN IM ZUSAMMENHANG MIT DEM ERSATZ DER ENERGIEVERSORGUNG, DATENVERLUST, KOSTENSTEIGERUNG UND/ODER VERLUST VON ERWARTETEN EINSPARUNGEN, GEMEINKOSTEN, GESCHÄFTSVERLUST, VERLUST DES STROMANSCHLUSSES,

SCHÄDEN DURCH NUTZUNG UND/ODER KAPITALKOSTEN ODER ANDERE SPEZIFISCHE, INDIRECTE ODER FOLGESCHÄDEN JEGLICHER ART.

Die vorstehenden Haftungsbeschränkungen gelten nicht, soweit ABB z.B. aufgrund von Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit, für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder nach dem Produkthaftungsgesetz zwingend haftet.

9. Aufhängung

ABB kann die Leistungen und/oder Ihre Verbindung zur Cloud und/oder den Zugriff auf das ABB Connect Partner Hub Portal ganz oder teilweise aussetzen, wenn ABB feststellt, dass Ihre Nutzung der Leistungen und/oder Ihre Verbindung zur Cloud und/oder Ihr Zugriff auf das ABB Connect Partner Hub Portal (i) ein Sicherheitsrisiko für die Leistungen, die Cloud und/oder das ABB Connect Partner Hub Portal und/oder einen Dritten darstellt; (ii) die Leistung der Services, der Software, der Cloud und/oder des ABB Connect Partner Hub Portals beeinträchtigen kann; (iii) gegen Gesetze verstößt oder das Risiko birgt, dass ABB gegen Gesetze verstößt oder verstoßen wird; oder (iv) ABB oder einen Dritten haftbar machen kann. Darüber hinaus kann ABB die Services und/oder Ihre Verbindung zur Cloud und/oder den Zugriff auf das ABB Connect Partner Hub Portal unter den in den ABB Connect Partner Hub Portal-Nutzungsbedingungen und/oder der Acceptable Use Policy genannten Umständen aussetzen.

10. Terminierung

10.1 Ohne Einschränkung seiner sonstigen Rechte oder Rechtsbehelfe kann ABB diese Vereinbarung (ganz oder teilweise) mit sofortiger Wirkung durch schriftliche Mitteilung an Sie kündigen, wenn (i) Sie gegen diese Vereinbarung verstoßen; (ii) eine Änderung der für die Erbringung der Serviceleistungen geltenden Gesetze in einem oder mehreren Ländern eintritt, die die weitere Erbringung der Serviceleistungen rechtswidrig oder undurchführbar machen oder anderweitig wesentliche Auswirkungen (einschließlich Kosten) auf die Erbringung der Serviceleistungen haben würde.

10.2 Bei Beendigung oder Ablauf dieser Vereinbarung aus irgendeinem Grund: (i) stellen Sie die Nutzung des BUILDING PLANERs und der Software ein; (ii) kann ABB Ihren Zugang zu den Dienstleistungen, der Software und/oder dem ABB Connect Partner Hub Portal am oder nach dem Datum des Inkrafttretens der Beendigung oder des Ablaufs trennen; und (iii) bleiben die zum Zeitpunkt der Beendigung oder des Ablaufs aufgelaufenen Rechte, Rechtsbehelfe, Verpflichtungen und Verbindlichkeiten der Parteien unberührt, einschließlich des Rechts, Schadenersatz für eine Verletzung der Vereinbarung zu verlangen, die zum Zeitpunkt der Beendigung oder des Ablaufs bestand.

10.3 Es liegt in Ihrer Verantwortung, die Projekt- und Kundendaten vor dem Datum des Inkrafttretens der Kündigung oder des Ablaufs der Frist in Übereinstimmung mit den Methoden und in dem Umfang zu exportieren, die von ABB in der Leistungsbeschreibung

beschrieben werden. Nach Ablauf dieses Zeitraums wird ABB die Projekt- und Kundendaten löschen.

10.4 Die Bestimmungen über die Haftungsbeschränkung (Ziffer 8), die Gewährleistung und Freistellung des Bestellers (Ziffer 7), die Nutzungsbeschränkungen des Bestellers in der Softwarelizenz (Ziffern 2.2, 5.6), die Bestimmungen über die geistigen Eigentumsrechte des Bestellers (Ziffer 5.1) und die Bestimmungen über die geistigen Eigentumsrechte von ABB (insbesondere Ziffern 5.1, 5.4, 5.6, 5.7) bleiben auch nach Beendigung des Vertrages bestehen.

11. Ausführungskontrolle

Sie dürfen weder direkt noch indirekt technische Daten, die Sie im Rahmen des Vertrags von ABB erhalten haben (oder Produkte, einschließlich Software, die solche Daten enthalten), unter Verstoß gegen geltende Exportkontrollgesetze, einschließlich der Exportgesetze der Vereinigten Staaten, in ein Land exportieren, für das die Regierung oder eine ihrer Behörden zum Zeitpunkt des Exports eine Exportlizenz oder eine andere behördliche Genehmigung verlangt, ohne zuvor eine solche Lizenz oder Genehmigung einzuholen. Insbesondere darf der BUILDING PLANER nicht (a) in Länder exportiert werden, für die ein US-Embargo besteht, oder (b) an Personen, die auf der Liste der Specially Designated Nationals des US-Finanzministeriums oder der Denied Person's List oder Entity List des US-Handelsministeriums aufgeführt sind. Durch die Nutzung des BUILDING PLANERs sichern Sie zu und gewährleisten, dass Sie sich nicht in einem solchen Land befinden oder auf einer solchen Liste stehen. Sie verpflichten sich außerdem, den BUILDING PLANER nicht für Zwecke zu nutzen, die durch Gesetze verboten sind, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Entwicklung, Konstruktion, Herstellung oder Produktion von Atomraketen oder chemischen oder biologischen Waffen.

12. Geltendes Recht und Gerichtsstand

12.1 Diese Vereinbarung und alle Streitigkeiten oder Ansprüche (einschließlich außervertraglicher Streitigkeiten oder Ansprüche), die sich aus oder in Verbindung mit ihr oder ihrem Gegenstand oder ihrem Zustandekommen ergeben, unterliegen dem deutschen Recht unter Ausschluss der Bestimmungen des Kollisionsrechts und des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den Internationalen Warenkauf (Wien, 1980).

12.2 Alle Streitigkeiten, Meinungsverschiedenheiten oder Ansprüche, die sich aus oder im Zusammenhang mit dem Vertrag ergeben, einschließlich seiner Gültigkeit, Ungültigkeit, Verletzung oder Beendigung, werden von den zuständigen Gerichten in Mannheim, Deutschland, entschieden.

13. Allgemeine Bestimmungen

13.1 Höhere Gewalt

ABB ist weder vertragsbrüchig noch haftet sie für die verspätete Erfüllung oder Nichterfüllung ihrer Verpflichtungen aus dem Vertrag, wenn diese Verzögerung oder Nichterfüllung auf

Ereignisse, Umstände oder Ursachen zurückzuführen ist, die außerhalb ihrer Kontrolle liegen, einschließlich (i) höhere Gewalt, Überschwemmung, Dürre, Erdbeben oder andere Naturkatastrophen; (ii) Epidemien oder Pandemien; (iii) Terroranschläge, Bürgerkrieg, Cyberangriffe, innere Unruhen oder Aufstände, Krieg, Kriegsdrohung oder Kriegsvorbereitung, bewaffneter Konflikt, Verhängung von Sanktionen, Embargo oder Abbruch der diplomatischen Beziehungen; (iv) nukleare, chemische oder biologische Kontamination oder Überschallknall; (v) Gesetze oder Maßnahmen einer Regierung oder Behörde, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Verhängung von Ausfuhr- oder Einfuhrbeschränkungen, -quoten oder -verboten oder die Verweigerung einer erforderlichen Lizenz oder Zustimmung; Einsturz von Gebäuden, Feuer oder Explosion; und (vi) Arbeits- oder Handelsstreitigkeiten, Streiks, Arbeitskämpfe oder Aussperrungen.

13.2 Datenschutz für Ihre Daten

Die Parteien vereinbaren, dass ABB der für die Verarbeitung Ihrer Daten Verantwortliche ist, der die Einhaltung der geltenden Datenschutzgesetze, insbesondere die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung personenbezogener Daten, gewährleistet. ABB speichert Ihre Daten auf ABB-Servern in Übereinstimmung mit der **ABB-Datenschutzpolitik** und stellt die Einhaltung nur derjenigen Verpflichtungen aus den anwendbaren Datenschutzgesetzen sicher, die speziell an Auftragsverarbeiter gerichtet sind, und handelt gemäß Ihren rechtmäßigen Anweisungen. Die Mitarbeiter von ABB, die mit der Verarbeitung personenbezogener Daten befasst sind, sind über die Vertraulichkeit der personenbezogenen Daten informiert, haben eine angemessene Schulung zu ihren Aufgaben erhalten und schriftliche Vertraulichkeitsvereinbarungen unterzeichnet. ABB kann, und Sie stimmen zu, dass Sie Ihre Zustimmung nicht verweigern oder verzögern werden, wenn dies erforderlich ist, Änderungen an dieser Datenschutzklausel und/oder an zusätzlichen Datenverarbeitungs- oder Datenschutzvereinbarungen vornehmen, die nach angemessener Auffassung von ABB erforderlich sind, um die geltenden Datenschutzgesetze und -vorschriften und/oder die Richtlinien der zuständigen Aufsichtsbehörden und deren Anwendung auf die von ABB von Zeit zu Zeit erbrachten Dienstleistungen zu erfüllen.

13.3 Datenschutz von Projektdaten und Kundendaten

Die Parteien vereinbaren, dass Sie der für die Projekt- und Kundendaten Verantwortliche sind, der die Einhaltung der geltenden Datenschutzgesetze, insbesondere die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung personenbezogener Daten, gewährleistet. ABB speichert die Projekt- und Kundendaten verschlüsselt und ohne die Möglichkeit des Zugriffs auf diese Daten in Ihrem Namen in Übereinstimmung mit der **ABB-Datenschutzpolitik** in der Cloud und stellt die Einhaltung nur derjenigen Verpflichtungen nach den geltenden Datenschutzgesetzen sicher, die speziell an Auftragsverarbeiter gerichtet sind, und handelt gemäß Ihren rechtmäßigen Anweisungen. Die Mitarbeiter von ABB, die mit der Verarbeitung personenbezogener Daten befasst sind, sind über die Vertraulichkeit der personenbezogenen Daten informiert, haben eine angemessene Schulung zu ihren Aufgaben erhalten und schriftliche Vertraulichkeitsvereinbarungen unterzeichnet. Sie und/oder Ihre Mitarbeiter, die mit der Verarbeitung personenbezogener Projekt- und Kundendaten befasst sind, sind über die Vertraulichkeit der personenbezogenen Projekt- und Kundendaten informiert und zur

Geheimhaltung verpflichtet. Sie und/oder Ihr Personal sorgen für die Einhaltung der geltenden Datenschutzgesetze, insbesondere für die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung personenbezogener Daten. ABB kann, und Sie stimmen zu, dass Sie Ihre Zustimmung nicht verweigern oder verzögern werden, wenn dies erforderlich ist, Änderungen an dieser Datenschutzklausel und/oder an zusätzlichen Datenverarbeitungs- oder Datenschutzvereinbarungen vornehmen, die nach angemessener Auffassung von ABB erforderlich sind, um die geltenden Datenschutzgesetze und -vorschriften und/oder die Richtlinien der zuständigen Aufsichtsbehörden und deren Anwendung auf die von ABB von Zeit zu Zeit erbrachten Leistungen einzuhalten. Gemäß den Artikeln 7 und 8 der vorliegenden Vereinbarung haftet ABB in keinem Fall für die Nichteinhaltung der geltenden Datenschutzgesetze durch Sie und/oder Ihr Personal.

13.4 Unterauftragsvergabe

Vorbehaltlich zwingender anwendbarer Gesetze ist es ABB gestattet, die Erfüllung ihrer Verpflichtungen aus der Vereinbarung ganz oder teilweise an ein verbundenes Unternehmen, einen Auftragnehmer oder einen anderen Drittanbieter von Dienstleistungen weiterzugeben oder zu delegieren, ohne dass es Ihrer vorherigen schriftlichen Zustimmung bedarf.

13.5 Änderungen

ABB behält sich das Recht vor, diese Vereinbarung jederzeit und von Zeit zu Zeit zu aktualisieren, zu überarbeiten, zu ergänzen oder anderweitig zu ändern. Solche Aktualisierungen, Überarbeitungen, Ergänzungen und sonstigen Änderungen treten unmittelbar in Kraft, sobald das in der diesbezüglichen Mitteilung an Sie angegebene Datum des Inkrafttretens früher liegt. Ihre fortgesetzte Nutzung des BUILDING PLANERs nach diesem Datum des Inkrafttretens gilt als Ihre Zustimmung zu solchen Aktualisierungen, Überarbeitungen, Ergänzungen und sonstigen Änderungen. Wenn Sie mit solchen Aktualisierungen, Überarbeitungen, Ergänzungen und sonstigen Änderungen nicht einverstanden sind, stellen Sie bitte die Nutzung der Dienste ein und deinstallieren Sie die Software und den BUILDING PLANER.

13.6 Aufhebung. Sollte eine Bestimmung oder ein Teil einer Bestimmung dieses Vertrages ungültig, rechtswidrig oder nicht durchsetzbar sein oder werden, so gilt sie als so weit geändert, wie es für ihre Gültigkeit, Rechtmäßigkeit und Durchsetzbarkeit erforderlich ist. Ist eine solche Änderung nicht möglich, so gilt die betreffende Bestimmung oder Teilbestimmung als gestrichen. Die Änderung oder Streichung einer Bestimmung oder eines Teils einer Bestimmung gemäß diesem Abschnitt berührt nicht die Gültigkeit und Durchsetzbarkeit der übrigen Bestimmungen dieser Vereinbarung.

13.7 Bekanntmachungen.

Alle Mitteilungen, die einer Partei im Rahmen oder im Zusammenhang mit diesem Vertrag gemacht werden, bedürfen der Schriftform und müssen (i) persönlich oder per Kurierdienst oder per vorausbezahltem Einschreiben erster Klasse oder per Sonderzustellung an ihrem

eingetragenen Sitz (wenn es sich um ein Unternehmen handelt) oder an ihrem Hauptgeschäftssitz (in allen anderen Fällen) zugestellt werden; oder (ii) per E-Mail oder anderen elektronischen Benachrichtigungsformularen, die in den verwendeten Systemen (oder anderen elektronischen Benachrichtigungsformularen) verfügbar sind, sowie an die E-Mail-Adresse, an die die Mitteilungen zuzustellen sind.

13.8 Begünstigte von Dritten

Niemand außer den Vertragsparteien ist Begünstigter des Vertrages oder hat das Recht, eine seiner Bestimmungen durchzusetzen, es sei denn, dies ist im Vertrag festgelegt.

14. Definitionen und Auslegung

Definitionen

"ABB" bedeutet ABB AG, Kallstadter Straße 1, 68309 Mannheim;

"ABB-Datenschutzpolitik" bezeichnet die Datenschutzpolitik von ABB, die unter <http://new.abb.com/privacy> [abrufbar](#) ist und die von ABB von Zeit zu Zeit aktualisiert werden kann;

"ABB Connect Partner Hub Portal" bezeichnet ein Online-Portal, das für Sie unter der Webadresse <https://partnerhub.connect.abb.com/> oder einer anderen, Ihnen von ABB mitgeteilten Webadresse (oder einer anderen, Ihnen von Zeit zu Zeit von ABB mitgeteilten Webadresse) zugänglich ist.

"Acceptable Use Policy" bezeichnet die ABB Ability Acceptable Use Policy, verfügbar unter [folgendem Link](#) oder in einer gesonderten Fassung, die von ABB von Zeit zu Zeit aktualisiert werden kann;

"Verbundene Unternehmen" sind alle Unternehmen, unabhängig davon, ob sie eingetragen sind oder nicht, die gegenwärtig oder in Zukunft eine Partei direkt oder indirekt kontrollieren, von ihr kontrolliert werden oder mit ihr unter gemeinsamer Kontrolle stehen, indem sie eine Mehrheitsbeteiligung von 50 % oder mehr der Stimmrechte oder des Kapitals besitzen oder die Zusammensetzung des Vorstands und die Abstimmungen bei Vorstandssitzungen kontrollieren;

"Cloud" bezeichnet die Cloud-Computing-Plattform und die Service-Instanz(en), auf der/denen die ABB-Dienste bereitgestellt werden;

"BUILDING PLANERWEB-Anwendung" bezeichnet die kostenlose Laptop-/Tablet-Anwendung, einschließlich der Dienste und der Software für die belgischen und luxemburgischen Elektriker für Projekte;

"Kunde" bedeutet Ihr Endkunde mit Sitz in Belgien bzw. Luxemburg, für den Sie ein Projekt durchführen;

"Kundendaten" bezeichnet (i) die Daten des Kunden, die Sie bei der Nutzung der EASY PRO™ WEB-Anwendung erstellen, erfassen, besitzen und kontrollieren, einschließlich Projektdaten, die verschlüsselt und in der Cloud gespeichert werden und auf die ABB und ihre verbundenen Unternehmen keinen Zugriff haben.

"Kundenverzug" hat die in Abschnitt 4.3 festgelegte Bedeutung;

"Feedback" bedeutet, mit Ausnahme von Projektdaten, Kundendaten oder Ihren Marken, alle beobachtenden, bewertenden oder korrigierenden Informationen, Aussagen, Kommentare oder Beobachtungen über einen Vorfall, eine Aktion, ein Ereignis oder einen Prozess sowie andere Inhalte oder Elemente, die Sie ABB in Bezug auf die Dienstleistungen, die Software oder den BUILDING PLANER zur Verfügung stellen;

"Rechte an geistigem Eigentum" bedeutet (a) Erfindungen, Patente, Gebrauchsmuster, Urheberrechte, Urheberpersönlichkeitsrechte, Rechte an Maskenwerken, Datenbankrechte und Rechte an Marken, Handelsnamen, Geschmacksmustern, Know-how und Erfindungsmeldungen (unabhängig davon, ob sie eingetragen sind oder nicht); (b) Anträge auf Eintragung und das Recht, die Eintragung eines dieser Rechte zu beantragen; und (c) alle anderen Rechte an geistigem Eigentum und gleichwertige oder ähnliche Formen des Schutzes, die überall auf der Welt bestehen;

"Gesetze" sind alle anwendbaren Gesetze, Verordnungen, Verfahrensregeln, Leitlinien und sonstigen Anforderungen von Regierungen, Regierungs- oder Aufsichtsbehörden, Behörden oder anderen zuständigen Stellen in ihrer jeweils geänderten oder wieder in Kraft gesetzten Fassung;

"Personenbezogene Daten" sind alle Daten oder Informationen über eine identifizierte oder identifizierbare natürliche Person;

"Projekt" bezeichnet jedes spezifische Projekt, für das Sie die BUILDING PLANERWEB Application verwenden, um einen Schaltplan für Ihre Kunden zu erstellen. Auf der Grundlage der Vorlagen der BUILDING PLANERWEB Application enthält ein Projekt eine Liste der ABB-Materialien, den Schaltplan, die Kennzeichnungsetiketten, das Angebot für den Kunden und die Nomenklatur der erforderlichen Produkte;

"Projektdaten" sind die technischen Daten, Informationen und Dokumentationen des Kunden, die von Ihnen in Übereinstimmung mit den von der EASY PRO™ WEB Application bei der Verwendung der BUILDING PLANERWEB Application während eines Projekts generierten Vorlagen erstellt, verschlüsselt und in der Cloud gespeichert werden und auf die ABB und ihre verbundenen Unternehmen keinen Zugriff haben;

"Dienstbeschreibung" bezeichnet die Dokumente, die die Dienste beschreiben und spezifizieren, wie sie auf easyproweb.abb.com aufgeführt sind und von Zeit zu Zeit geändert werden; neuere Versionen auf der Website haben Vorrang vor älteren Versionen;

"Leistungen" bezeichnet die von ABB zu erbringenden oder Ihnen zur Verfügung zu stellenden Leistungen, wie sie in der Leistungsbeschreibung beschrieben sind;

"Software" bezeichnet alle Computerprogramme (einschließlich der BUILDING PLANERWEB-Applikation oder cloudbasierter Software), die von ABB im Rahmen dieser Vereinbarung als Teil der oder in Verbindung mit den Leistungen zur Verfügung gestellt werden (oder zu denen Zugang gewährt wird), einschließlich aller Modifikationen, Updates, Upgrades, neuer Versionen oder Releases und abgeleiteter Werke sowie aller zugehörigen Dokumentationen, jedoch unter Ausschluss von Software Dritter;

"Drittanbieter-Software" bezeichnet jedes Computerprogramm (einschließlich mobiler Anwendungen), einschließlich proprietärer, Freeware- und Open-Source-Software, das entweder (i) von einem Dritten an ABB lizenziert, in einer Bestellung als Drittanbieter-Software gekennzeichnet und an Sie zur Nutzung als Teil der Services unter separaten Bedingungen unterlizenziert wird, oder (ii) von Ihnen von Dritten erworben wird;

"Ihre Daten" bezeichnet die nachstehend aufgeführten persönlichen Daten, die sich auf Sie beziehen: Ihr Nachname, Ihr Vorname, Ihre Postanschrift, Ihre Telefonnummer, Ihre Verbindungs-ID-Nummer und der Name, die Adresse, die Telefonnummer und die E-Mail-Adresse Ihres Unternehmens.

Auslegung

Jeder Satz, der durch die Ausdrücke "z. B.", "einschließlich", "einschließlich", "insbesondere", "wie" oder ähnliche Ausdrücke eingeleitet wird, ist zur Veranschaulichung zu verstehen und stellt weder eine erschöpfende Liste von Ausdrücken dar noch schränkt er den Sinn der diesen Ausdrücken vorausgehenden Worte ein.

Hinweis zum Datenschutz

Im Hinblick auf den Datenschutz verweisen wir auf unsere [Datenschutzerklärung](#).